



# FŐVÁROSI KÖZLÖNY

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK HIVATALOS LAPJA

2013. május 31.

LXIII. évfolyam

12. szám

## TARTALOMJEGYZÉK

### Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének rendeletei

- Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének 44/2013. (V. 31.) önkormányzati rendelete a „Budapest” név felvételéről és használatáról szóló 59/1994. (IX. 14.) Főv. Kgy. rendelet módosításáról ..... 1538
- Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének 50/2013. (V. 31.) önkormányzati rendelete egyes kiemelkedő termékek, szolgáltatások és tevékenységek elismeréséről ..... 1540



**Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének  
44/2013. (V. 31.) önkormányzati rendelete  
a „Budapest” név felvételéről és használatáról szóló  
59/1994. (IX. 14.) Főv. Kgy. rendelet módosításáról**

Budapest Főváros Közgyűlése az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében foglalt eredeti jogalkotói hatáskörében és az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdés a) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. §

A „Budapest” név felvételéről és használatáról szóló 59/1994. (IX. 14.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban: Rendelet) 1. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A „budapest”, a „buda” és a „pest” végződésű, elsődleges domén nevek felvételére és használatára a 9. §-ban foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.”

2. §

A Rendelet 5. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„5. §

*Az engedély kiadása megtagadható:*

- a) ha a használat vagy annak módja és körülményei a Fővárosi Önkormányzat és a főváros lakossága jogait, jogos érdekeit sértene vagy veszélyeztetné,
- b) ha ugyanazon vagy hasonló tevékenység gyakorlásához már engedélyt kiadott vagy a nevet már valaki jogszerűen használja,
- c) ha a kérelmező székhelye, telephelye vagy fióktelepe nem Budapest közigazgatási területén van,
- d) ha korábban engedély nélkül, vagy az engedélyben előírtaktól eltérően használta az 1. § (1) bekezdésében felsorolt, Budapestre utaló elnevezéseket.”

3. §

A Rendelet a következő 9. §-sal egészül ki:

„9. §

*A Budapestre utaló elsődleges domén nevek felvétele és használata*

(1) Az elsődleges domén névben a „Budapest”, a „Buda” és a „Pest” név használható (pl.: www.yyyyyy.budapest, www.yyyyyy.buda, www.yyyyyy.pest).

(2) A Budapestre utaló elsődleges domén név felvételéhez és használatához a regisztrációs szolgáltatást nyújtó köteles hozzájárulást kérni.

(3) A Budapestre utaló elsődleges domén név másodlagos részében (az utolsó pont előtti részben) sértő kifejezések, azok ragozott alakjai, vagy a szavak tartalma alapján a Fővárosi Önkormányzatra vagy a főváros lakosságára nézve sértő kifejezések nem használhatók.

(4) A Budapestre utaló elsődleges domén nevű weboldalakon

- a) nem lehet olyan tartalmat szolgáltatni, amely sérti az emberi jogokat, a nemzetiségeket, vagy a társadalom bármely csoportját, nem lehet továbbá azokon szélsőséges ideológiákat népszerűsíteni,
- b) nem tartható fenn olyan tartalom szolgáltatása sem, ami nem egyeztethető össze Budapest presztízsével, vagy sérti a Fővárosi Önkormányzat, valamint a fővárosi lakosság jogait, jogos érdekeit.

(5) A (3), (4) bekezdésben foglalt előírások megszegéséről kétség esetén a regisztrációs szolgáltatók kérésére a főpolgármester átruházott hatáskörében eljárva dönt.

(6) A regisztrációs szolgáltatókkal kötött szerződésekben jelen rendeletben előírtakat érvényesíteni kell.

(7) Az 1. § (3) bekezdése, valamint e § alkalmazása során:

- 1) elsődleges domén név: a domén név utolsó cimkéje, az utolsó pont utáni rész,
- 2) másodlagos domén név: a domén névnek az utolsó pont előtti része, amely a Budapestre utaló domén végződés alatt kerül regisztrálásra,
- 3) regisztrációs szolgáltató: aki közvetlenül kínál regisztrációs szolgáltatásokat domén nevet regisztrálni kívánók részére, beleértve a másodlagos domén regisztráció biztosítását internet végfelhasználók részére.”

## 4. §

A Fővárosi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2013. (III. 18.) Főv. Kgy. rendelet 10. melléklet (A Közgyűlés által önkormányzati rendeletben a főpolgármesterre átruházott hatáskörök jegyzéke) „10. EGYÉB HATÁSKÖRÖK” címe kiegészül a következő 10.11. ponttal:

„10.11. A regisztrációs szolgáltató kérésére – kétség esetén – dönt a domén névvel és a Budapestre utaló domán név alatt szolgáltatott internetes tartalommal kapcsolatos előírások megszegéséről.

59/1994. (IX. 14.) Főv. Kgy. r. 9. § (5)”

## 5. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Sárádi Kálmánné dr. s. k.  
főjegyző

Tarlós István s. k.  
főpolgármester

## INDOKOLÁS

*Általános indokolás*

A „Budapest” név felvételéről és használatáról szóló 59/1994. (IX. 14.) Főv. Kgy. rendelet (továbbiakban: Rendelet) módosítása a Budapestre utaló elsődleges domén nevek megteremtésének lehetősége miatt vált szükségessé. A módosítás az üzleti alapon való hasznosítás feltételeihez igazítja a szabályokat, oly módon, hogy a Fővárosi Önkormányzat és a fővárosi lakosság jogai és jogos érdekei is érvényesüljenek.

*Részletes indokolás*

## 1. §-hoz

Meghatározza, hogy a Budapestre utaló elsődleges domén nevek felvételére és használatára a 9. §-ban megállapított külön szabályok az irányadók.

## 2. §-hoz

A korábbi szabályozáshoz képest – amikor a nem budapesti székhely a kérelem automatikus elutasítását vonta maga után – úgy rendelkezik, hogy mérlegelés keretében kerüljön eldöntésre, miszerint a nem budapesti székhely, telephely, fióktelephely elutasításra alkalmas ok-e.

## 3. §-hoz

Meghatározza, hogy a Budapestre utaló elsődleges domén névben sértő kifejezések, azok ragozott alakjai, vagy a szavak tartalma alapján a Fővárosi Önkormányzatra vagy a főváros lakosságára nézve sértő kifejezések nem használhatók. A Budapestre utaló elsődleges domén nevek felvételéhez és használatához, valamint értékesítéséhez a Fővárosi Önkormányzattól csak a regisztrációs szolgáltatónak kell engedélyt kérnie. A Budapestre utaló elsődleges domén nevek esetében rendelkezéseket tartalmaz az adott weboldalak tartalmára, tiltva a Fővárosi Önkormányzatra és a főváros lakosságára hátrányos, sértő tartalmakat. A fogalom-meghatározás a megfelelő jogalkalmazást segíti.

## 4. §-hoz

A Fővárosi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2013. (III. 18.) Főv. Kgy. rendelet 10. melléklete tartalmazza a Közgyűlés által önkormányzati rendeletben a főpolgármesterre átruházott hatáskörök jegyzékét. Ezen jegyzék „10. EGYÉB HATÁSKÖRÖK” címe alatti felsorolását ki kell egészíteni a módosítás által a főpolgármesterre átruházott hatáskörökkel.

## 5. §-hoz

A rendelet hatálybalépéséről rendelkezik.



**Budapest Főváros Önkormányzata Közgyűlésének**  
**50/2013. (V. 31.) önkormányzati rendelete**  
**egyes kiemelkedő termékek, szolgáltatások és tevékenységek elismeréséről**

Budapest Főváros Közgyűlése a Magyarország címe-  
rének és zászlajának használatáról, valamint állami ki-  
tüntetéseiről szóló 2011. évi CCII. törvény 24. § (9)  
bekezdésében kapott felhatalmazás alapján és az Alap-  
törvény 32. cikk (1) bekezdés *a*) pontjában foglalt fel-  
adatkörében eljárva a következőket rendeli el:

1. §

Budapest Főváros Közgyűlése az alábbi elismerő cí-  
meket alapítja:

- a) Budapest Márka
- b) Budapest Bora.

2. §

(1) A Budapest Márka elismerő cím a (2) bekezdés-  
ben részletezettek szerint azon személyeknek, szerveze-  
teknek adományozható, akiknek vagy amelyeknek kima-  
gasló színvonalú tevékenysége a fővároshoz köthető és  
ezzel hozzájárulnak a főváros jó hírnevének emeléséhez.

- (2) A Budapest Márka elismerő cím adományozható
- a) egyéni vállalkozónak, gazdasági társaságnak, aki-  
nek vagy amelynek kimagasló színvonalú terméke  
a főváros területén készül,
  - b) egyéni vállalkozónak, gazdasági társaságnak, aki  
vagy amely a főváros területén huzamosabb ideje  
kimagasló színvonalú szolgáltatást nyújt,
  - c) közszolgáltatást nyújtó gazdasági társaságnak, ci-  
vil szervezetnek, költségvetési szervnek, amelynek  
közszolgáltató tevékenysége huzamosabb ideje ki-  
magasló színvonalú,
  - d) a főváros területén művészeti tevékenységet vég-  
ző gazdasági társaságnak, civil szervezetnek, költ-  
ségvetési szervnek, amely a művészi alkotómunka  
(így különösen színház-, zene-, tánc-, artista-, moz-  
góképf-, képző-, fotó-, iparművészet) területén ki-  
emelkedő értéket hozott létre.

(3) A Budapest Márka elismerő cím adományozására  
a Fővárosi Közgyűlés tagjai tehetnek javaslatot, az ado-  
mányozásról a főpolgármester előterjesztése alapján a  
Fővárosi Közgyűlés dönt.

(4) A Budapest Márka elismerő címből a (2) bekezdés  
egyes pontjaiban meghatározott körnek évente legfeljebb  
10-10 adományozható. Az adományozására egész évben  
van lehetőség.

(5) Az elismerő címmel oklevél jár, továbbá a díja-  
zott használhatja a Budapest Márka emblémát. A Buda-

pest Márka embléma – ha az elismerést a (2) bekezdés *a*)  
vagy *b*) pontja alapján adományozták – az adott termék  
készítéséig, vagy az adott szolgáltatás nyújtásáig hasz-  
nálható.

(6) A Budapest Márka embléma leírását az 1. mellék-  
let tartalmazza.

(7) A névre szólóan kiállított oklevél tartalmazza az  
adományozás indokait, a Budapest Márka embléma hasz-  
nálatára való jogosultságot, a kiállítás keltét és az oklevél  
számát. Az oklevelet a főpolgármester írja alá.

3. §

Érdemtelenné válik a Budapest Márka elismerő cím-  
re és attól az elismerés visszavonható, akinek terméke,  
szolgáltatása, közszolgáltatása, kulturális vagy művésze-  
ti tevékenysége úgy változik, hogy annak színvonala és  
minősége alapján számára a 2. § (1) és (2) bekezdésben  
előírtak szerint az elismerő cím már nem volna adomá-  
nyozható. Az elismerő címet az annak viselésére érdem-  
telenné válttól a főpolgármester vonja vissza, és erről a  
Fővárosi Közgyűlést tájékoztatja.

4. §

(1) A Budapest Bora elismerő cím pályázat útján nyer-  
hető el.

(2) A Budapest Bora elismerő cím adományozható az  
olyan Magyarországon termesztett szőlőből, Magyaror-  
szágon készített fehérbornak és vörösbornak, amely szí-  
ne, illata, zamata alapján kiemelkedő minőségű és méltó  
a Budapest Bora elismerő cím viselésére.

(3) A Budapest Bora elismerő cím minden évben  
egy olyan fehérbornak és vörösbornak adományozható,  
amely megfelel a (2) bekezdésben foglalt feltételeknek.  
Az adományozására évente egyszer, november 17-e al-  
kalmából kerül sor.

(4) A pályázat részletes feltételeit ezen rendelet keretei  
között a főpolgármester határozza meg.

(5) A Budapest Bora elismerő cím adományozásáról  
a Közgyűléstől átruházott hatáskörben a főpolgármester  
dönt, az erre létrehozott öt fős bíráló bizottság javaslata  
alapján. A bíráló bizottság öt tagját – egy évre szólóan –  
a főpolgármester bízza meg.

(6) Az elismerő címmel oklevél jár, továbbá az adományozott címmel elismerésben részesített termelő használhatja a Budapest Bora emblémát. A Budapest Bora embléma az elismerő címmel jutalmazott bor palackjain, valamint a termelő ehhez kapcsolódó hirdetéseiben tüntethető fel.

(7) A Budapest Bora embléma leírását a rendelet 2. melléklete tartalmazza.

(8) A névre szólóan kiállított oklevél tartalmazza az adományozás indokait, az elismerésben részesített termelő nevét, a nyertes bor meghatározását, a Budapest Bora embléma használatára való jogosultságot, a kiállítás keltét és az oklevél számát. Az oklevelet a főpolgármester írja alá.

### 5. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

### 6. §

A Fővárosi Önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 11/2013. (III. 18.) Főv. Kgy. rendelet 10. melléklet (A Közgyűlés által önkormányzati rendeletben a főpolgármesterre átruházott hatáskörök jegyzéke) „1. ÁLTALÁNOS HATÁSKÖR” címe kiegészül a következő 1.12. ponttal:

„1.12. Meghatározza a Budapest Bora pályázat részletes feltételeit, megbízza a Budapest Bora kiválasztását végző bizottság tagjait és a bíráló bizottság javaslata alapján dönt a Budapest Bora elismerő cím adományozásáról, továbbá a Budapest Márka elismerő címre előterjesztést tesz a Fővárosi Közgyűlés részére és az arra méltatlanná váltaktól visszavonja a Budapest Márka elismerő címet.

50/2013. (V. 31.) Főv. Kgy. r. 2. § (3), 3. §, 4. § (4), (5)”

Sárádi Kálmánné dr. s. k.  
főjegyző

Tarlós István s. k.  
főpolgármester

## INDOKOLÁS

### Általános indokolás

Budapest Főváros Közgyűlése elismerő címet alapít, amely a közszolgáltatások, a művészet vagy a társadalmi szolidaritás területén kimagaslóan teljesítő civil szervezetek, költségvetési szervek tevékenységét díjazza. A „Budapest Márka” továbbá olyan fővárosi termékek, vagy szolgáltatások elismeréseként szolgál, amelyek a

főváros területén készülnek, vagy itt nyújtják őket, huzamosabb ideje kimagasló színvonalat képviselnek és a főváros jó hírnevét öregbítik.

Számos körülmény és az üzleti életből származó jelzések is igazolják a Budapest Brand, a Budapest Márka megteremtésének létjogosultságát és szükségességét. A Budapest név ugyanis egy olyan érték és egy olyan, külföldiek által is könnyen beazonosítható közismert elnevezés, sőt a világban legismertebbnek számító magyar elnevezés, amely kiemelkedő minőségű termékekkel és szolgáltatásokkal kiválóan társítható, és amelyet turisztikai és üzleti szempontból is hiba lenne nem kiaknázni. Egy kiváló névnek és egy kiváló terméknek vagy szolgáltatásnak az összekapcsolása előnyökkel jár, amelyből mind a főváros, mind a termék vagy szolgáltatás nyújtója profitálhat.

A rendelet társadalmi egyeztetésére a Budapest Portálon került sor. A rendelet várható hatásait a Fővárosi Közgyűlés megvizsgálta.

### Részletes indokolás

#### 1. §-hoz

A Budapest Márka és a Budapest Bora elismerő címek alapításáról rendelkezik.

#### 2. §-hoz

Meghatározza a Budapest Márka elismerő cím adományozásának feltételeit, az adományozható elismerések számát (évente legfeljebb 40 az összes kategóriában), az adományozó oklevél tartalmát, valamint a Budapest Márka embléma használatának lehetőségét.

#### 3. §-hoz

Rendelkezik a Budapest Márka elismerő cím viselésére méltatlanná válás eseteiről, meghatározza a méltatlanná válásáról döntő személyt, előírja a Fővárosi Közgyűlés tájékoztatását.

#### 4. §-hoz

Meghatározza a Budapest Bora elismerő cím adományozásának feltételeit, az adományozható elismerések számát (évente 2), az adományozó oklevél tartalmát, valamint a Budapest Bora embléma használatának lehetőségét. A kiválasztásra előírja a pályázati utat.

#### 5. §-hoz

A rendelet hatálybalépéséről rendelkezik.

#### 6. §-hoz

Módosító rendelkezést tartalmaz az SZMSZ főpolgármesterre átruházott hatásköreinek jegyzéke tekintetében.

*1. melléklet az 50/2013. (V. 31.) Főv. Kgy. rendelethez*

### **Budapest Márka embléma leírása**

A Budapest Márka embléma kör alakú ábrájának külső, aranszínű vonallal körbefuttatott, piros színű körívében, aranszínben a „BUDAPEST MÁRKA” felirat található, az ábra közepén, fehér alapon Budapest Főváros Önkormányzatának hivatalos színes címere látható a méretarányok és a színhűség megőrzésével, a címer alatt aranszínben az odaítélés évszáma olvasható.

A Budapest Márka embléma az arányok megtartásával, de legalább az olvashatóságot igénylő méretben, elkészíthető az adott termék anyagában, színében, továbbá megjeleníthető az adott termék csomagolásán vagy előállítható felragasztható (matrica) formában is.

*2. melléklet az 50/2013. (V. 31.) Főv. Kgy. rendelethez*

### **Budapest Bora embléma leírása**

A Budapest Bora embléma fekete alapszínű, kör alakú ábrájának középső részén Budapest Főváros Önkormányzatának hivatalos színes címere található a méretarányok és a színhűség megőrzésével, a címer alatt aranszínben a „BUDAPEST” felirat, valamint ez alatt az odaítélés évszáma látható, a címer felett aranszínű félkörívű vonalon szintén aranszínben a „BUDAPEST BORA” felirat olvasható. Az ábra külső részét két aranszínű vonal futja körbe.







## FŐVÁROSI KÖZLÖNY

Terjeszti a Magyar Posta Zrt.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Posta Zrt. Hírlap Üzletág.

*Előfizethető:*

közvetlenül a postai kézbesítőknél, az ország bármely postáján,  
Budapesten a Hírlap Ügyfélszolgálati Irodákban és a Központi Hírlap Centrumnál  
(Budapest VIII., Orczy tér 1. – Telefon: 06-1/477-6300; postacím: Bp., 1900)  
További információ: 06-80/444-444; [hirlapelofizetes@posta.hu](mailto:hirlapelofizetes@posta.hu)

A Fővárosi Közlöny felelős szerkesztője: dr. Schrödel Norbert

Kiadja: BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Szerkesztőség: 1052 Budapest V., Városház u. 9–11. E ép. 600. – Telefon: 06-1/999-8344

Indexszám: 22305 • ISSN 0 139-1399

Egyes példányok beszerezhetők

a Fővárosi Közlöny Kiadóhivatalánál (1052 Budapest V., Városház u. 9–11. fszt. 14.)  
és a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Budapest V., Bárczy István u. 1–3.).

Előfizetési díj: Fél évre: 9990 Ft • 1 évre: 19 980 Ft (áfával)

Példányonkénti eladási ára: 1150 Ft (áfával)

F. k.: Sárádi Kálmánné dr.

Szedés, tördelés, nyomtatás: ANY Biztonsági Nyomda Nyrt.

Felelős vezető a nyomda vezérigazgatója